



Privacy notice Visitors to immigration detention facilities

Australian Government
Department of Home Affairs

Fanongonongo ki he totonu-fakapulipuli' Kau 'a'ahi ki he ngaahi 'api tauhi faka'imikuleisoni'

Form

1553 TON

TONGAN

'Oku kau 'i he The Department of Home Affairs (Potungāue 'o e Ngaahi Me'a Fakalotofonuá) (ko e Potungāue) 'a e Australian Border Force (Va'a-malu'i 'o e Kau'āfonua 'o 'Aositelēliá). 'Oku fiema'u 'e he *Privacy Act 1988* (*Lao ki he Totonu-fakapulipuli 1988*) (*Lao ki he Totonu-fakapulipuli*) ke fakahā 'e he Potungāue ki ha taha fakafo'ituitui ha ngaahi me'a pau 'i he taimi 'oku ne tākaki ai ha fakamatala fakatāutaha fekau'aki mo kinautolu. Ko e foomu ko 'eni' ko hono fanongonongo atu ia 'o e ngaahi me'a fekau'aki ko ia mo e taimi te ke 'a'ahi ai ki he ngaahi 'api tauhi faka'imikuleisoni'.

Lao ki he Totonu-fakapulipuli'

'Oku ha'i 'a e Department of Home Affairs (Potungāue) 'e he Australian Privacy Principles (Ngaahi Tefito'i Mo'oni 'a 'Aositelēliá ki he Totonu-fakapulipuli') (APPs) 'i he Tēpile 1 ki he Lao ki he Totonu-fakapulipuli'. 'Oku pule'i 'e he APPs 'a e founa 'oku mau tākaki, ngāue'aki, tauhi mo fakahā ai 'a e fakamatala fakatāutahā, mo e founa te ke ala kumi ai ke ma'u, pe fakatonutonu 'a e, fakamatala fakatāutaha 'oku mau ma'u fekau'aki mo koé.

'Oku fiema'u 'e he Potungāue ke toe muimui foki mo e (ngaahi) kautaha tokoni 'oku aleapau mo iá ki he Lao ki he Totonu-fakapulipuli'.

'Oku fakangofua 'e he Lao ki he Totonu Fakapulipuli' 'a hono tākaki 'o e:

- fakamatala pelepelengesi':
 - 'i ho'o fakangofua (pea 'oku fe'unga 'a e fiema'u 'o e tākaki' ki he, pe fekau'aki hangatonu mo e, taha pe lahi ange 'o e ngaahi ngāue pe ngaahi 'ekitiviti' 'a e Potungāue)
 - 'i ha 'tūkunga fakalukufua kuo fakangofua' (hangē ko e feitu'u 'oku fiema'u ke fakasi'isi'i pe ta'ofi ai ha fakamanamana mamafa ki he mo'ui, mo'ui-lelei pe malu 'a ha taha fakafo'ituitui, pe ki he mo'ui-lelei pe malu 'a e kakai')
 - 'i ha feitu'u 'oku fiema'u pe fakamafai'i 'i ha lao 'Aositelēliá pe ha tu'utu'uni fakamaau'anga/tulaipinolo, pē
 - ki he ngaahi 'ekitiviti' 'oku fekau'aki hono fakahokó 'e he, pe fakafongā'i 'o e Potungāue
- ha fakamatala fakatāutaha kehe 'oku fe'unga hono fiema'u ki he, pe fekau'aki hangatonu mo ha taha pe lahi ange 'o e ngaahi ngāue pe ngaahi 'ekitiviti' 'a e Potungāue.

'Oku fakamatala'i 'e he fanongonongo ko 'eni' 'a e 'uhinga 'oku mau (Potungāue) tākaki ai ho'o fakamatala fakatāutahā mo e founa te mau tokanga'i ai ia fekau'aki mo e 'a'ahi ki ha 'api tauhi faka'imikuleisoni. 'Oku ma'u ha fakamatala lahiange fekau'aki mo 'emau ngaahi founa ngāue ki he fakamatala fakatāutahā 'i he tu'utu'uni ngāue 'a e Potungāue ki he totonu-fakapulipuli', 'a ia te ke lava 'o hū ki ai 'i he

<https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy>.

'Oku 'i he tu'utu'uni-ngāue ki he totonu-fakapulipuli' 'a e fakamatala fekau'aki mo e:

- founa te ke ala ma'u ai ho'o fakamatala fakatāutaha 'a'au 'oku ma'u 'e he Potungāue mo feinga'i hano fakatonutonu
- founa te ke lava ai 'o launga fekau'aki mo hano maumau'i 'o e totonu-fakapulipuli mo e founa 'a e Potungāue ki hono tokanga'i 'o e laungá.

Ko e 'uhinga 'oku mau tākaki ai ho fakamatala fakatāutahā

Ko 'emau tefito'i taumu'a ki hono tākaki 'o e fakamatala fakatautahā ko e fakahoko 'a e ngaahi ngāue pe ngaahi 'ekitiviti' 'a e Potungāue 'oku fekau'aki mo hono tokanga'i 'o e tauhi faka'imikuleisoni 'i he malumalu 'o e *Migration Act 1958* (*Lao Faka'imikuleisoni 1958*). 'Oku fakangofua kinautolu 'i he malumalu 'o e Lao ki he Totonu-fakapulipuli' ke ngāue'aki pe fakahā ho fakamatala fakatāutahā ki he tefito'i taumu'a na'e tākaki ki ai'.

'I he malumalu 'o e Lao ki he Totonu-fakapulipuli', 'e lava foki ke ngāue'aki pe fakahā 'a e fakamatala ki ha taumu'a 'oku si'i hifo hono mahu'ingá. 'E lava ke hoko 'eni:

- 'i ha'o fakangofua
- 'a ia te ke 'amanaki ai ke ngāue'aki pe fakahā 'e he Potungāue ho'o fakamatala fakatāutahā pea ko e taumu'a 'oku si'i hifo hono mahu'ingá 'oku fekau'aki hangatonu ia mo e tefito'i taumu'a (ki ha fakamatala pelepelengesi) pe fekau'aki mo e tefito'i taumu'a (ki ha fakamatala fakatautaha kehe)
- 'a ia ko hono ngāue'aki pe fakahā 'o e fakamatala 'oku fiema'u pe fakamafai'i ia 'e ha, pe 'i he malumalu 'o ha, lao 'Aositelēliá pe ko ha tu'utu'uni fakamaau'anga/tulaipinolo
- 'i ha 'tūkunga fakalukufua kuo fakangofua' (hangē ko e feitu'u 'oku fiema'u ai ke fakasi'isi'i pe ta'ofi ha fakamanamana mamafa ki he mo'ui', mo'ui-lelei pe malu 'a ha taha pē, pe ki he mo'ui-lelei pe malu 'a e kakai')
- ki he ngaahi taumu'a fekau'aki mo hono fakahokó.

'Oku tākaki 'e he Potungāue 'a e fakamatala fakatāutahā meiate koe 'o fakafou 'i he'ene (ngaahi) kautaha 'oku aleapau mo iá, 'o fakataumu'a ki hono tauhi 'a e hao, maau lelei, pe malu 'o:

- ha 'api tauhi faka'imikuleisoni
- e netiueka 'a e 'api tauhi faka'imikuleisoni', mo e/pe
- kau ngāue kotoa pē 'i he 'api tauhi faka'imikuleisoni', kau tauhi fakalaó mo e kau 'a'ahi'.

'Oku kau heni hono fakapapau'i mo hono tokanga'i e ngaahi fakatu'utāmaki fekau'aki mo e mo'ui-lelei' pea mo hono fakahoko 'o e ngaahi pule'i totonu ke ta'ofi pe tokanga'i'aki 'a e mafola 'a e ngaahi mahaki pipihí'.

'Oku tokoni 'a e fakamatala ni ki he Potungāue ke feau hono fatongia ke malu'i 'a e mo'ui-lelei mo e malu 'a 'ene kau ngāue mo e ni'hi kehe 'i he 'ngaahi fatongia ki he mo'ui-lelei' mo e malú' 'i he Konga 2 'o e *Work Health and Safety Act 2011* (Cth) (WHS Act) (*Lao ki he Mo'ui-lelei mo e Malu 'i he Ngāue 2011*), 'o fakatatau mo e me'a 'oku malavá.

Ko e iku'angá kapau 'oku 'ikai tākaki ho fakamatala fakatāutahā 'e he Potungāue

Kapau 'oku 'ikai tākaki ho'o fakamatala fakatāutahā, 'oku 'ikai lava leva ke fai ha ngāue ki ho'o tohi kole ke 'a'ahi ki ha 'api tauhi faka'imikuleisoni, pe ko ha taha 'oku tauhi faka'imikuleisoni.

Ko e founta ‘emau t naki ho’o ngaahi fakamatala fakat utah 

‘E fa’a t naki ho’o fakamatala fakat utah  ‘e he kau ng ue ‘a e s vesi fakahoko-ng ue kuo aleapau mo i  hono vakai’i ‘a e ngaahi tohi kole ki he kau ‘a’ahi’ pea/pe fakahoko ha sivi ‘i he ngaahi ‘api tauhi faka’imikuleisoni’ ‘o fakafofonga’i ‘a e Potung  . ‘E meimei ke t naki fakahangatonu p  ‘a e fakamatal  meiate koe.

‘Oku tau’at ina p  ‘a e t naki ho’o fakamatala fakat utah , ka ‘o kapau ‘oku ‘ikai t naki ho’o fakamatala fakat utah , ‘oku ‘ikai lava leva ke fai ha ng ue ki ho’o tohi kole ke ‘a’ahi ki ha ‘api tauhi faka’imikuleisoni, pe ko ha taha ‘oku tauhi faka’imikuleisoni.

‘E fakakau ho’o fakamatala fakatautah  ‘i ha l sisita ‘i he ‘api tauhi faka’imikuleisoni’ pea ‘e ala ‘oatu ia ki he ngaahi feitu’u kehe ‘o e Potung   ki he ngaahi taumu’a ki hono fakahoko e ngaahi fatongia pe ‘ekitiviti’ a e Potung  , pe ‘i ha feitu’u kehe ‘e fakangofua’ e ha lao ‘Aositel lia.

‘E ala hokohoko atu hono fakalele ‘o e siofi fakatelevision  (CCTV) ‘i he feitu’u kotoa ‘o e ‘api tauhi faka’imikuleisoni’. ‘E ala ma’u ho ‘imisi’ mo e le  ko ha iku’anga ‘o ha fa’ahinga vakai’i ‘aki ha CCTV. ‘E ‘ikai fakah h h lo ‘a e ongo mo e viti  ‘oku ma’u ‘i hono tokanga’i’aki ‘a e CCTV pea ‘e toki ng ue’aki p  pe fakah  ia ki he ngaahi taumu’a ‘i ‘olung  pe hang  ko ia ‘oku fiema’  pe fakamafai’i ‘e ha lao ‘Aositel lia.

Ko ia ‘oku mau fakah  ki ai ho’o fakamatala fakat utah 

‘E ‘ikai fakah h h lo ho fakamatal  pea ‘e toki ng ue’aki p  pe fakah  ia ‘i he ngaahi taumu’a ‘oku h  ‘i he Fanongonongo ni pe hang  ko ia ‘oku fiema’  pe fakamafai’i ‘e he Lao ki he Totonu-fakapulipuli’ pe ha lao ‘e taha ‘a ‘Aositel lia.

Ko ha lao ‘Aositel lia ko ha lao ia ‘a e Kominiueli’, pe ko ha siteiti, pe ko ha vahefonua.

‘E ala fakah  ‘e he Potung   ha fakamatala fakatautaha ki he ngaahi kautaha-fakafofonga pe ngaahi sino fakahoko-ng ue ‘a ‘Aositel lia (Kominiueli, Siteiti mo e vahefonua), hang  ko e kau polisi fetulolo ‘o ‘Aositel lia mo e/pe ko ha kau polisi pe s vesi ‘a e siteiti pe vahefonua ki he ngaahi taumu’a ‘o hono vakai’i ho’o tohi kole ‘a’ahi’, pe ‘i he feitu’u ‘oku fiema’u ki ha ‘ekitiviti fekau’aki moe fakahoko tu’utu’uni’, kau ai ‘a e faka’ehi’ehi, ‘ilo, fakatotolo mo e faka’ilo pe tautea ‘o ha hia.

Te mau ala fakah  ‘a e fakamatala ‘oku ke ‘omai’ ki he ngaahi kautaha-fakafofonga fakapule’anga Kominiueli, siteiti mo e vahefonua ‘a ia ‘oku nau fatongia’aki ‘a hono tokanga’i ‘o e ngaahi lao ki he mo’ui-lelei’ mo e mal  (biosecurity).

Fakah  ‘o e fakamatala fakat utah  kiate kinautolu ‘i tu’apule’anga te nau ma’ 

He ‘ikai fakah  ho’o fakamatala fakat utah  ki ha taha ke ne ma’u ‘oku ‘i tu’apule’anga ta’e te ke fakangofua, pe tuku kehe kapau ‘e fakangofua’ e he APP 6 mo e APP 8 ‘i he T pile 1 ki he Lao ki he Totonu-Fakapulipuli’.

Founta ‘e lava ke ke ma’u pe fakatonutonu ‘aki ho’o fakamatala fakat utah 

Te ke lava ‘o kole ke ma’u mo fakatonutonu ho’o fakamatala fakat utah  ‘i he malumalu ‘o e Freedom of Information Act 1982 (Cth) (Lao ki he Tau’at ina ‘o e Fakamatal  1982) pea mo e Lao ki he Totonu-fakapulipuli’. ‘Oku fakamatala’i ‘e he’emau Tu’utu’uni ki he Totonu Fakapulipuli’ ‘a e founta te ke lava ai ‘o ma’u ‘a e fakamatala fakat utaha ‘oku mau ma’u fekau’aki mo ko , pe te ke feinga f f  ke fakatonutonu ‘a e fakamatala ko ‘eni’.

Ngaahi hoha  mo e ngaahi l ung 

‘Oku tukup  ‘a e Potung   ke malu’i ‘a e fakamatala fakat utaha ‘a ia ‘oku fakafalala ki ai ‘o fakataui ki he Lao ki he Totonu-fakapulipui’. Kapau ‘oku ke tui kuo fakahoko ‘e he Potung   ha me’a ki ho’o fakamatala fakatautah  ‘i ha founta ‘e maumau’i ai homau ngaahi fatongia ‘i he APPs, ‘oku fakamatala’i ‘e he’emau Tu’utu’uni ki he Totonu-fakapulipuli’ ‘a e founta te ke lava ai ‘o fai’aki ha l unga mo e founta te mau ng ue ai ki ho’o l ung .

Founta ‘e lava ke ke fetu’utaki mai ai kiate kimautil 

‘E lava ke ma’u ‘a e fakaikiiki ‘o e fetu’utaki kakat  ‘i he uepisaiti ‘a e Potung  : www.homeaffairs.gov.au

Founta ‘e tah , te ke lava ‘o ‘omai ho’o fakamatal  ‘aki ‘a e:

- ng ue’aki ‘a e foomu fakamatala ‘i he ‘initaneti’
- tohi ki he:
The Manager Global Feedback Unit
GPO Box 241
Melbourne VIC 3001 Australia